

taurus

LISBOA

Báscula de baño

Balança de bany

Bathroom scale

Pèse-personne

Badwaage

Bilancia pesapersona

Balança de banho

Badkamerweegschaal

Waga łazienkowa

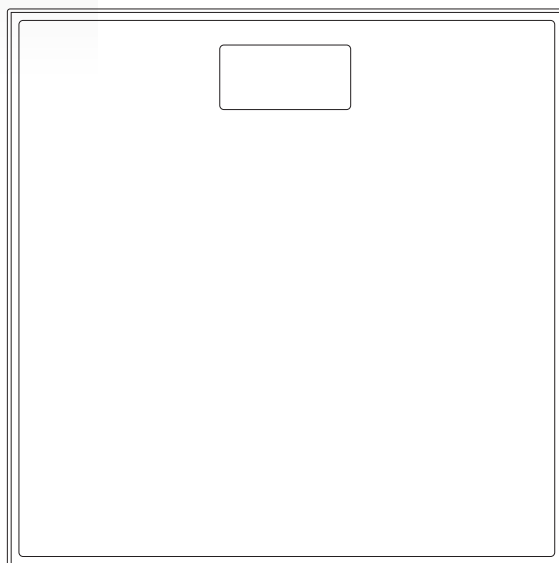
Ζυγαριά μπάνιου

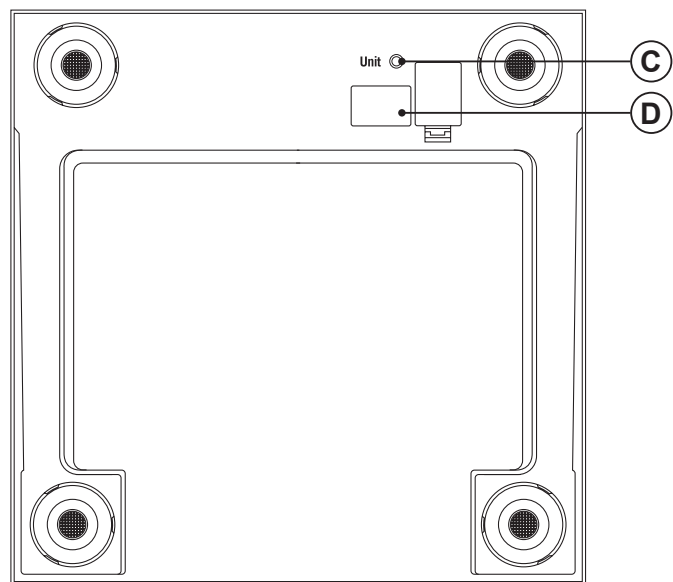
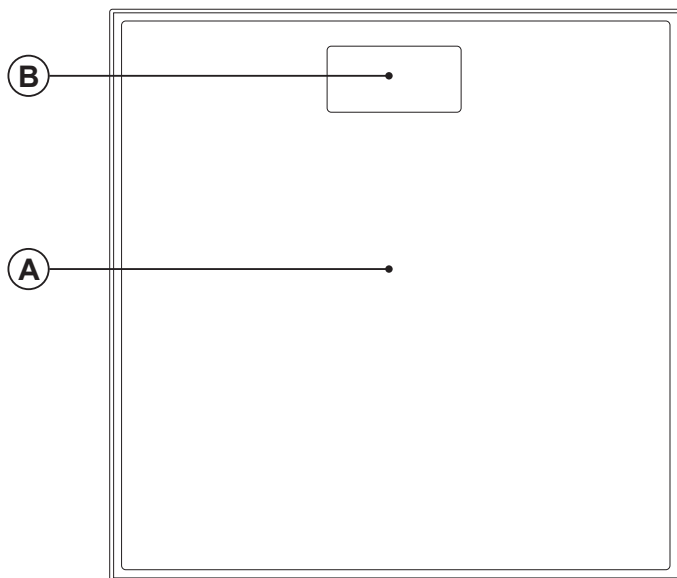
Весы для ванной комнаты

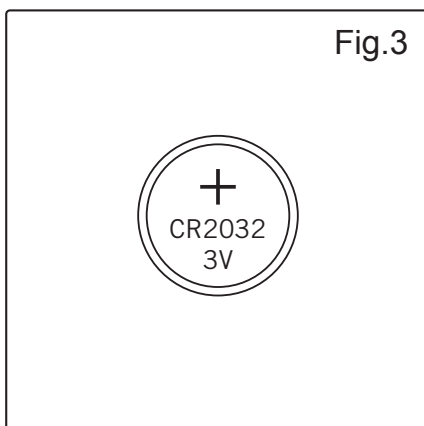
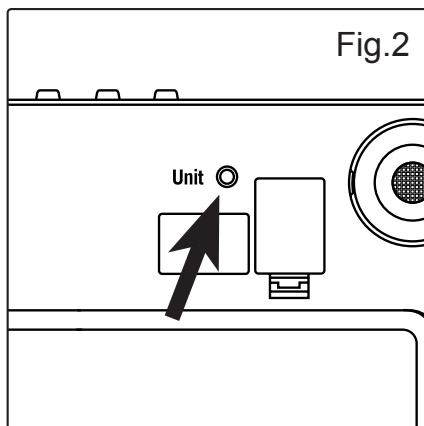
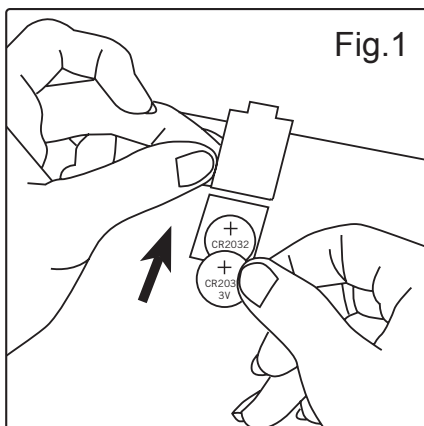
Cântar de baie

Электронен кантар

ميزان الحمام







Español

Báscula de baño

Lisboa

Distiguuido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

DESCRIPCIÓN

- A Plataforma de pesaje
- B Pantalla LCD
- C Botón selector unidad de peso
- D Tapa compartimento baterías

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

ENTORNO DE DE USO O TRABAJO:

- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, dura, rígida, plana, estable y libre de vibraciones. Evitando cualquier contacto de la área de pesaje con paredes u otros objetos ajenos al pesaje. Caso contrario no mostrará correctamente las magnitudes referentes al peso.

SEGURIDAD PERSONAL:

- No usar el aparato con los pies mojados.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- No mover el aparato mientras está en uso.
- No superar la capacidad de pesaje del aparato.
- Retirar las pilas o baterías del aparato si no lo va a usar en mucho tiempo.
- Este aparato está pensado únicamente para

un uso doméstico, no para uso profesional o industrial o médico en hospitales.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar el aparato en posición vertical.
- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato con el cristal agrietado o roto.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

MONTAJE DE LA BATERÍA/S

- Atención: Durante el proceso de manipulación de la batería, no tocar simultáneamente sus dos polos, ya que provocaría una descarga de parte de su energía almacenada, afectando directamente a su longevidad.
- Retirar la tapa del compartimiento de la batería/s.
- Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la batería/s (hay baterías que se suministran con una lámina de protección).
- Conectar la batería/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada (Fig.1).
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la batería/s.
- Es esencial que las baterías sean del mismo tipo y carga. Nunca mezclar baterías recargables con pilas de carbón-zinc) o pilas alcalinas.
- Nota: Durante el proceso de sustitución de la batería/s la configuración del aparato se borrará, siendo necesario volver a configurar los parámetros del aparato.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

SELECTOR DE UNIDADES DE PESO KG/LB/ST:LB

- El aparato dispone de un selector de unidades de peso. Seleccione la posición correspondiente en función de las unidades con que desee trabajar. (Fig. 2)

USO:

- Colóquese en el centro de la plataforma evitando realizar movimientos bruscos, manteniéndose inmóvil y sin tocar otros objetos, hasta que la báscula muestre su peso.

FUNCIÓN DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (STAND-BY):

- Para ahorrar energía, el aparato pasa a modo reposo tras varios segundos de inactividad.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Retirar las pilas/baterías del aparato si no se va a usar el aparato en mucho tiempo.

MENSAJES ESPECIALES:

- Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla:
- EEEE: significa que la capacidad del aparato ha sido excedida
- Lo: significa que la batería debe cargarse/re-cargarse.

LIMPIEZA

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

CONSUMIBLES

- Este aparato solo debe usarse con el siguiente tipo de consumibles (Fig. 3)
- Tipo de batería: 3V CR2032
- Podrá adquirir este tipo de consumible en tiendas especializadas.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

PARA PRODUCTOS DE LA UNIÓN EUROPEA Y/O EN CASO DE QUE ASÍ LO EXIJA LA NORMATIVA EN SU PAÍS DE ORIGEN:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Este aparato contiene, o puede contener, aceite. Recordar que deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de

Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

RECICLAJE:

- Si el producto dispone de pilas o baterías, retírelas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Català

Balança de bany

Lisboa

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

DESCRIPCIÓ

- A Plataforma de pesatge
- B Pantalla LCD
- C Botó selector unitat pes
- D Tapa compartiment bateries*

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions pot donar lloc a accidents.

ENTORN D'ÚS O TREBALL:

- Situar l'aparell sobre una superfície horitzontal, dura, rígida, plana, estable i lliure de vibracions. Evitant qualsevol contacte de l'àrea de pesatge amb parets o altres objectes aliens al pesatge. En cas contrari no mostrarà correctament les magnituds referents al pes.

SEGURETAT PERSONAL:

- No utilitzeu l'aparell amb els peus molls.

UTILITZACIÓ I CURA:

- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- No supereu la capacitat de pesatge de l'aparell.
- Retireu les piles o bateries de l'aparell si no l'utilitzareu durant força temps.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial o mèdic a hospitals.

- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No gardeu l'aparell en posició vertical.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu l'aparell amb el vidre esquerdat o trencat.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

MUNTATGE DE LA/ES BATERIA/ES

- ATENCIÓ: Durant el procés de manipulació de la bateria, no toqueu simultàniament els seus dos pols, ja que provocaria una descàrrega de part de la seva energia emmagatzemada, afectant directament a la seva longevitat.
- Retireu la tapa del compartiment de la bateria/es.
- Verifiqueu que s'ha retirat la làmina de plàstic de protecció de la bateria/es (hi ha bateries que se subministren amb una làmina de protecció).
- Connecteu la bateria/es en el seu allotjament, respectant la polaritat indicada (Fig. 1)
- Tanqueu de nou la tapa del compartiment de la bateria/es.
- És essencial que les bateries siguin del mateix tipus i càrrega. No barregeu mai bateries recarregables amb piles de carbó-zinc o piles alcalines.
- Nota: Durant el procés de substitució de la bateria/es la configuració de l'aparell s'esborrarà i serà necessari tornar a configurar els paràmetres de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Preparar l'aparell concorde a la funció que desitgeu realitzar:

SELECTOR UNITATS DE PES KG/LB/ST:LB

- L'aparell disposa d'un selector d'unitats de pes. Situeu el selector a la posició corresponent en funció de les unitats amb què desitgeu treballar. (Fig. 2)

ÚS:

- Col·loqueu-vos en el centre de la plataforma

evitant fer moviments bruscos, mantenint-vos immòbils i sense tocar altres objectes, fins que l'aparell mostri el vostre pes.

FUNCIO DESCONNEXIÓ AUTOMÀTICA (STAND-BY):

- Per tal d'estalviar energia, l'aparell passa al mode repòs després d'uns segons d'inactivitat.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Retireu les piles o bateries de l'aparell si no l'utilitzareu durant força temps.

MISSATGES ESPECIALS:

- A la pantalla poden aparèixer els següents missatges:
- EEEE: significa que la capacitat de l'aparell ha estat excedida
- Lo: significa que la bateria s'ha carregar/recarregar

NETEJA

- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

CONSUMIBLES

- Aquest aparell només s'ha d'utilitzar amb el següent tipus de consumibles (Fig. 3)
- Tipus de bateria: 3V CR2032
- Podreu adquirir aquest tipus de consumible en botigues especialitzades.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.
- Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema

de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.
- Aquest aparell conté, o pot contenir, oli. Recordeu que s'han de respectar els reglaments concernents a l'eliminació d'aquest tipus de contaminant.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



Aquest símbol significa que el producte pot disposar de piles o de bateries a l'interior, les quals hauran d'ésser retirades prèviament abans de desfer-vos del producte.

RECICLATGE:

Si el producte disposa de piles o bateries, retireu-les prèviament abans de desfer-vos del producte. Recordeu que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats. I que mai s'han de tirar al foc.

Aquest aparell compleix la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

English

Bathroom scale

Lisboa

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

DESCRIPTION

- A Weighing Platform
- B LCD screen
- C Weight unit selector button
- D Battery compartment lid

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

WORKING ENVIRONMENT:

- Place the appliance on a horizontal, hard, rigid, flat, stable surface that is free from vibrations. Avoiding any contact of the weighing area with walls or other objects not to be weighed. Otherwise, it will not show the right weight.

PERSONAL SAFETY:

- Do not use the appliance with wet feet.

USE AND CARE:

- Do not move the appliance while in use.
- Do not overload the appliance's weight capacity.
- Remove the batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.
- This appliance is not for professional or industrial or medical/hospital use, it is intended for household use only.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with

the appliance.

- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store the appliance in a vertical position.
- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ASSEMBLING THE BATTERY/S

- Caution: During the handling of batteries, do not touch both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stocked energy therefore affecting longevity.
- Remove the cover of the battery compartment.
- Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering)
- Put the battery in its compartment, respecting the polarity (Fig.1).
- Replace the cover of the battery compartment.
- It is essential that the batteries should always be the same kind and the same charge. Never mix alkaline batteries with normal one (Carbon-Zinc) and/or rechargeable ones.
- N.B. When changing the batteries, the configuration of the appliance will be removed, and you will need to reset the parameters of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

WEIGHING UNITS SELECTOR KG/LB/ST:LB

- The appliance has a selector of weighing units, put the selector in the position according to those units you want to work with. (Fig. 2)

USE:

- Place yourself in the centre of the platform avoiding abrupt movements, maintaining immobile and without touching other objects, until the appliance shows your weight.

AUTOMATIC DISCONNECTION FUNCTION (STAND-BY):

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after few seconds if the user does not use it.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Remove the battery from the appliance if you are not intending to use the appliance during an extended period.

SPECIAL MESSAGES:

- The following messages can appear on the screen:
- EEEE: means that the appliance's capacity has been exceeded
- Lo: means that the battery has to be changed/recharged

CLEANING

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

SUPPLIES

- Only the following type of supplies must be used with the appliance (Fig. 3)
- Battery type: 3V CR2032
- These supplies are available in specialist shops.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if a product damage or other problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate

public recycling bins for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations concerning the elimination of this type of contaminant.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

RECYCLING

- If the product includes batteries, remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in a fire.

This appliance complies with 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Français

Pèse-personne

Lisboa

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

DESCRIPTION

- A Plate-forme de pesage
- B Écran LCD
- C Touche de sélection de l'unité de poids
- D Couvercle du compartiment de la batterie

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

ENVIRONNEMENT D'UTILISATION OU DE TRAVAIL:

- Placer l'appareil sur une surface horizontale, dure, rigide, plane, stable et sans vibrations. Éviter tout contact entre la zone de pesée et les murs ou autres éléments sans lien avec le pesage. Dans le cas contraire, le poids ne s'affichera pas correctement.

SÉCURITÉ PERSONNELLE:

- Ne jamais utiliser l'appareil avec les pieds mouillés.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS :

- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Ne pas excéder la capacité de pesage de

l'appareil.

- Retirer les piles ou les batteries de l'appareil si vous n'allez pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas ranger l'appareil en position verticale.
- AVERTISSEMENT : ne pas utiliser l'appareil si le verre est fêlé ou cassé.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

MONTAGE DE LA/DES BATTERIE(S)

- AVERTISSEMENT: durant le processus de manipulation de la batterie, ne pas toucher simultanément ses deux pôles, vu que cela provoquerait une décharge partielle de son énergie stockée, réduisant directement sa longévité
- Retirer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Vérifier que le fil plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- Placer la/les batterie(s) à leur emplacement, en respectant la polarité indiquée (Fig.1)
- Fermer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Il est essentiel que les batteries soient du même type et de la même charge. Ne jamais mélanger les batteries rechargeables avec des piles de carbone-zinc ou piles alcalines.
- Remarque : lors du processus de changement des batteries, la configuration de l'appareil s'efface et il est nécessaire de reconfigurer ensuite les paramètres de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION:

- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée:

TOUCHE DE SÉLECTION DE L'UNITÉ DE POIDS KG/LB/ST:LB

- L'appareil dispose d'une touche de sélection des unités de poids. Choisissez sa position en fonction de l'unité souhaitée. Pour cela, appuyer sur le bouton "UNIT" : les unités de mesure défilent une par une sur l'écran. (Fig. 2)

USAGE:

- Placez-vous au centre du plateau en évitant les mouvements brusques, restez immobile sans toucher aucun autre objet, jusqu'à ce que le pèse-personne indique votre poids.

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE (VEILLE) :

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil passe en mode veille au bout de quelques secondes si l'utilisateur cesse de l'utiliser.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE VOUS SERVIR DE L'APPAREIL:

- Retirer les piles ou les batteries de l'appareil si vous n'allez pas l'utiliser pendant un certain temps.

MESSAGES SPÉCIAUX:

- Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran:
- EEEE: signifie que la capacité de l'appareil a été dépassée
- Lo: signifie que la batterie doit être chargée/rechargée.

NETTOYAGE

- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

ACCESSOIRES

- Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le type de fournitures suivantes (Fig. 3)
- Type de piles : 3V CR2032
- Vous trouverez ce type d'accessoires dans les magasins spécialisé.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un servi-

ce d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

POUR LES PRODUITS DE L'UNION EUROPÉENNE ET (OU) CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DE VOTRE PAYS D'ORIGINE:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.
- Cet appareil contient, ou peut contenir, de l'huile. Rappel ! respecter les réglementations relatives à l'élimination de ce type de polluant.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit.

RECYCLAGE:

Si le produit contient des piles ou des batteries, celles-ci doivent être retirées avant de se débarrasser du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est conforme à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Deutsch

Badwaage

Lisboa

Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

BESCHREIBUNG

- A Wägeplattform
- B LCD-Display
- C Einstellung Gewichtseinheit Taste
- D Batteriefachdeckel

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN UND -HINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann Unfälle zur Folge haben.

GEBRAUCHSUND ARBEITSUMGEBUNG:

- Das Gerät auf eine waagerechte, harte, feste, ebene, stabile und vibrationsfreie Fläche stellen. Dabei ist jeder Kontakt des Wiegebereiches mit Wänden oder anderen Gegenständen, die nicht zum Wiegevorgang gehören, zu vermeiden. Andernfalls ist eine korrekte Gewichtsangabe nicht möglich.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie feuchte Füße haben.

GEBRAUCH UND PFLEGE:

- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

- Die maximale Tragkraft des Gerätes nicht überschreiten.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.
- Dieses Gerät ist nur zu privaten Zwecken im häuslichen Bereich und nicht für den beruflichen oder gewerblichen oder ärztlichen Einsatz in Krankenhäusern vorgesehen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Das Gerät nicht in senkrechter Lage verstauen.
- WARNUNG: Das Gerät nicht verwenden, wenn das Glas Sprünge aufweist oder zerbrochen ist.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

EINSETZEN DER BATTERIE/N

- WARNUNG: Während Sie die Batterie handhaben, ist darauf zu achten, die beiden Pole nicht gleichzeitig anzufassen, da dadurch die gespeicherte Energie entladen und ihre Lebensdauer unmittelbar beeinträchtigt werden kann.
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität (Abb. 1).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Es ist wichtig, dass die Batterien vom gleichen Typ und von gleicher Spannung sind. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien zusammen mit Zink-Kohleoder Alkali-Batterien.
- Anmerkung: Durch das Auswechseln der Batterie/n wird die Konfiguration des Gerätes gelöscht. Danach müssen die Parameter des Gerätes wieder neu eingerichtet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HINWEISE VOR DEM EINSATZ:

- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

EINSTELLUNG GEWICHTSEINHEIT KG/LB/ ST:LB

- Das Gerät ist mit einem Schalter für die Einstellung der Gewichtseinheit ausgestattet. Stellen Sie mit dem Schalter die gewünschte Gewichtseinheit ein, in der das Gewicht angezeigt werden soll. (Abb. 2)

GEBRAUCH:

- Stellen Sie sich in die Mitte der Wiegefläche. Vermeiden Sie abrupte Bewegungen. Bleiben Sie still stehen und berühren Sie keine anderen Gegenstände, bis das Gerät Ihr Gewicht anzeigt.

AUTOMATISCHE BEREITSCHAFTSSCHALTUNG (STAND-BY):

- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach einigen Sekunden, wenn es keine Gewichtsveränderung feststellt, in den Stand-by-Modus um.

NACH DEM GEBRAUCH DES GERÄTES:

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.

SPEZIELLE HINWEISE:

- Folgende Hinweise können auf dem Display angezeigt werden:
- EEEE: bedeutet, dass die Tragkraft des Gerätes überschritten worden ist.
- Lo: bedeutet, dass die Batterie ausgewechselt / aufgeladen werden muss.

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

ERSATZTEILE UND BETRIEBSMITTEL

- Dieses Gerät ist nur mit den folgenden Batterien zu verwenden (Abb. 3)
- Batterieart: 3V CR2032
- Betriebsmittel sind in Fachgeschäften erhältlich. Äft.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

FÜR PRODUKTE DER EUROPÄISCHEN UNION UND / ODER FALLS VOM GESETZ IN IHREM HERKUNFTSLAND VORGESCHRIEBEN:

UMWELTSCHUTZ UND RECYCLBARKEIT DES PRODUKTES

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.
- Dieses Gerät enthält oder kann Öl enthalten. Bitte denken Sie daran, die Vorschriften bezüglich der Entsorgung dieser umweltbelastenden Substanz zu berücksichtigen.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen.

RECYCLING:

Wenn das Produkt über Batterien oder Akkus verfügt, sind diese zu entfernen, bevor das Produkt entsorgt wird. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Italiano

Bilancia pesapersone

Lisboa

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

DESCRIZIONE

- A Piattaforma di pesatura
- B Schermo LCD
- C Tasto selettore unità di peso
- D Coperchio vano batteria

CONSIGLI E AVVISI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

AREA DI LAVORO:

- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, dura, rigida, piana, stabile e non soggetta a vibrazioni. Evitare ogni contatto fra l'area di misurazione e le pareti o altri oggetti estranei alla pesatura. In caso contrario le misure di pesatura non saranno mostrate correttamente.

SICUREZZA PERSONALE:

- Non utilizzare l'apparecchio con i piedi bagnati.

PRECAUZIONI D'USO:

- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non superare la capacità di pesatura

dell'apparecchio.

- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Questo apparecchio è stato pensato unicamente per un uso domestico e non per un uso professionale o industriale o medico in ospedali.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio in posizione verticale.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è scheggiato o rotto.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

MONTAGGIO DELLA/E BATTERIA/E

- **AVVERTENZA:** nel manipolare la batteria, evitare di toccare contemporaneamente i due poli in quanto ciò provocherebbe una scarica dell'energia immagazzinata, compromettendo direttamente la vita della batteria.
- Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata (Fig.1)
- Chiudere il coperchio del vano batteria/e.
- È indispensabile che le batterie siano dello stesso tipo e carica. Non usare insieme batterie ricaricabili con pile di zinco-carbone o pile alcaline.
- Nota: quando si sostituiscono le batterie, la configurazione dell'apparecchio si cancellerà e sarà necessario riconfigurarne i parametri.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare.

SELETTORE DI UNITÀ DI PESO KG/LB/ST:LB

- L'apparecchio è dotato di un selettore di unità

di peso; mettere il selettore nella posizione relativa all'unità di peso con la quale si desidera lavorare. (Fig. 2)

USO:

- Posizionarsi al centro della piattaforma evitando movimenti bruschi, rimanendo immobili e senza toccare altri oggetti, fino a quando appare il peso sullo schermo.

FUNZIONE DI MODALITÀ D'ATTESA AUTOMATICA (STAND-BY):

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa alla modalità stand-by dopo pochi secondi se l'utente non lo usa.

DOPO L'USO DELL'APPARECCHIO:

- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.

MESSAGGI SPECIALI:

- Sullo schermo possono apparire i seguenti messaggi:
- EEEE: significa che la capacità dell'apparecchio è stata superata.
- Lo: significa che la batteria deve caricarsi/ricaricarsi

PULIZIA

- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.

CONSUMIBILI

- Questo apparecchio deve essere usato solo con il seguente tipo di consumibili (Fig. 3)
- Tipo di batteria: 3V CR2032
- Questo tipo di consumibile è acquistabile presso i negozi specializzati.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.
- Questo apparecchio contiene o può contenere dell'olio. Si ricordi che bisogna rispettare le norme relative all'eliminazione di questo tipo di contaminante.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto.

RICICLAGGIO:

Se il prodotto è dotato di pile o batterie, rimuoverle prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Português

Balança de banho

Lisboa

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

DESCRIÇÃO

- A Plataforma de pesagem
- B Visor LCD
- C Botão do selector de unidade de peso
- D Tampa do compartimento da bateria

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

AMBIENTE DE UTILIZAÇÃO OU TRABALHO:

- Colocar o aparelho sobre uma superfície horizontal, dura, rígida, plana, estável e sem vibrações, evitando qualquer contacto da área de pesagem com paredes ou outros objectos alheios à pesagem. Caso contrário a balança não mostrará correctamente os dados referentes ao peso.

SEGURANÇA PESSOAL:

- Não usar o aparelho com os pés molhados.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não exceder a capacidade de pesagem do aparelho.
- Retirar as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho na vertical.
- ADVERTÊNCIA: não usar o aparelho se o vidro estiver rachado ou partido.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

MONTAGEM DA(S) BATERIA(S):

- ADVERTÊNCIA: durante o processo de manuseamento da bateria, não tocar simultaneamente nos dois pólos, uma vez que isso provocaria uma descarga por parte da sua energia armazenada, afectando directamente a vida útil da bateria.
- Retirar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).
- Verificar se retirou a lâmina de plástico de protecção da(s) bateria(s) (há baterias que trazem uma lâmina de protecção).
- Colocar a(s) bateria(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada (Fig.1)
- Fechar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).
- É fundamental que as baterias sejam do mesmo tipo e carga. Nunca misturar baterias recarregáveis com pilhas de carbono-zinco ou pilhas alcalinas.
- Nota: durante o processo de substituição da(s) bateria(s) a configuração do aparelho apagar-se-á, sendo necessário voltar a configurar os parâmetros do aparelho.

MODO DE EMPREGO

NOTAS PRÉVIAS À UTILIZAÇÃO:

- Preparar o aparelho consoante a função pretendida:

FUNÇÃO DO SELECTOR DE UNIDADES DE PESO KG/LB/ST:LB

- O aparelho tem um selector de unidades de peso. Coloque o selector em posição, de acordo com a unidade com que pretende trabalhar. (Fig. 2)

UTILIZAÇÃO:

- Coloque-se no centro da plataforma, evitando movimentos súbitos, mantendo-se imóvel e sem tocar noutros objectos, até o aparelho indicar o seu peso.

FUNÇÃO DE ESPERA AUTOMÁTICA (STANDBY):

- De modo a poupar energia, o aparelho passa para o modo de espera após alguns segundos de inactividade por parte do utilizador.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Retirar as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.

MENSAGENS ESPECÍFICAS:

- Poderão surgir no visor as seguintes mensagens:
- EEEE: significa que a capacidade do aparelho foi excedida
- Lo: significa que é necessário carregar/recarregar a bateria

LIMPEZA

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

CONSUMÍVEIS

- Este aparelho apenas deve ser utilizado com o seguinte tipo de consumíveis (Fig. 3)
- Tipo de bateria: 3V CR2032
- Poderá adquirir este tipo de consumíveis em lojas especializadas.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

PARA PRODUTOS DA UNIÃO EUROPEIA E/OU CONFORME OS REQUISITOS DA REGULA-MENTAÇÃO DO SEU PAÍS DE ORIGEM: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.
- Este aparelho contém ou pode conter óleo. Não esquecer que devem respeitar-se as regulamentações relativas à eliminação deste tipo de contaminante.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto.

RECICLAGEM:

Caso o produto tenha pilhas ou baterias, retire-as antes de eliminar o produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados, e que nunca devem ser colocadas no fogo.

Este aparelho cumpre com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Nederlands

Badkamerweegschaal

Lisboa

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

BESCHRIJVING

- A Schaal
- B LCD schermje
- C Gewichtseenheidschakelaar
- D Deksel batterijvak

ADVIEZEN EN VEILIGHEIDS-VOORSCHRIFTEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

GEBRUIKSOF WERKOMGEVING:

- Plaats het toestel op een horizontaal, hard, stevig, vlak, stabiel en trillingvrij oppervlak. Zorg ervoor dat de weegplaat de muur noch andere voorwerpen raakt. Dit is noodzakelijk, zo niet zal het toestel het gewicht niet correct weergeven.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID:

- Gebruik het apparaat niet wanneer u natte voeten heeft.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Houd rekening met de weegcapaciteit van het apparaat.
- Als U het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk

gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Berg dit toestel niet verticaal op.
- WAARSCHUWING: Gebruik het toestel niet als het glas gebarsten of gebroken is.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BATTERIJ(EN) PLAATSEN

- WAARSCHUWING: Tijdens het proces van het plaatsen van de batterij dient U niet de twee polen tegelijkertijd aan te raken, aangezien dit een lozing van een deel van de opgeslagen energie zou veroorzaken, wat gevolgen heeft voor de levensduur van de batterij.
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Verzekert U ervan dat de batterijen uit het plastic zijn (sommige batterijen worden in een plastic omhulsel geleverd).
- Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven positie van de polen (Abf.1)
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Het is van uiterst belang dat de batterijen hetzelfde model zijn en tevens evenveel opgeladen. Gebruik nooit oplaadbare batterijen met koolstof-zinkbatterijen of alkalinebatterijen.
- Waarschuwing: Wanneer u de batterij/en vervangt, wordt de configuratie gewist. U dient dus nadien de parameters van het apparaat opnieuw te configureren.

GEBRUIKSAANWIJZING

ALVORENS HET GEBRUIK:

- Breng het apparaat in gereedheid in overeenstemming met de functie die U wilt uitvoeren:

GEWICHTSEENHEIDSCHAKELAAR KG/LB/ST:LB

- Het toestel beschikt over een gewichtseenheidschakelaar, zet de schakelaar op de gewichtseenheden waar je mee wil werken. (Abf. 2)

GEBRUIK:

- Ga in het midden van de weegplaat staan, vermijd bruuske bewegingen en blijf stil staan zonder andere voorwerpen aan te raken tot de weegschaal uw gewicht aangeeft.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE (STAND-BY):

- Om energie te besparen springt het toestel op stand-by wanneer de gebruiker er gedurende enkele seconden geen gebruik van maakt.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Als U het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit.

SPECIALE BERICHTEN:

- De volgende berichtjes kunnen op het scherm verschijnen:
- EEEE: dit betekent dat de weegcapaciteit werd overschreden.
- Lo: dit betekent dat de batterij moet geladen/ heropgeladen worden.

REINIGING

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

VERVANGINGSONDERDELEN

- Dit apparaat mag enkel gebruikt worden met dit soort batterijen (Abf. 3)
- Soort batterijen: 3V CR2032
- Dit soort batterijen kan u in een speciaalzaak kopen.

DEFECTEN EN REPARATIE

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

- Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Het apparaat bevat of kan olie bevatten. Als u zich van deze vervuilende stof wenst te ontdoen dient u rekening te houden met de geldende voedingsnormen.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product gehaald moeten worden als het product verwijderd wordt.

RECYCLEERBAARHEID:

Als het product op batterijen of accu's werkt, dient u deze eerst uit het product te halen alvorens het toestel weg te gooien. Denk eraan dat de batterijen/accu's in speciaal daarvoor voorziene containers gegooid moeten worden en dat ze nooit in het vuur gegooid mogen worden.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Polski

Waga łazienkowa

Lisboa

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

OPIS

- A Platformy wagowe
- B Ekran LCD
- C Wybór jednostki wagi
- D Przegródka na baterie

WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

OTOCZENIE UŻYCIA I PRACY:

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni. Urządzenie nie powinno dotykać żadnych przedmiotów, w przeciwnym przypadku pomiar nie będzie poprawny.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE:

- Nie używać urządzenia mokrymi rękoma.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Należy przestrzegać maksymalnej wagi użytkownika.
- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, nie wolno używać w celach profesjo-

nalnych, przemysłowych ani medycznych.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie przechowywać w pozycji pionowej.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać, jeśli szkło jest pęknięte.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

ZAŁOŻENIE BATERII:

- Uwaga: w trakcie wkładania baterii, zwrócić szczególną uwagę, aby nie dotykać palcami obu biegunów jednocześnie, gdyż może to wywołać uwolnienie zmagazynowanej energii i może wpłynąć ujemnie na jej żywotność.
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Upewnić się, że plastik ochronny został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikiem ochronnym).
- Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją (Rys.1)
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Bardzo ważne jest, by baterie były tego samego typu i miały identyczne napięcie. Nie należy mieszać baterii wielokrotnego ładowania z bateriami węglowo-cynkowymi lub alkalicznymi.
- Uwaga: Podczas zmiany baterii, konfiguracja urządzenia się zresetuje, należy ponownie skonfigurować parametry urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGI PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

JEDNOSTKI WAGI KG/LB/ST:LB

- Urządzenie jest wyposażone w przycisk wyboru jednostki wagi: kilogramy lub funty. (Rys. 2)

UŻYCIE:

- Stając na środku wagi unikając gwałtownych ruchów, nie poruszając się i nie dotykając innych przedmiotów, aż nie wyświetli się pomiar.

STAN OCZEKIWANIA (STAND-BY):

- Aby oszczędzać energię, urządzenie przejdzie w stan oczekiwania po paru sekundach nieużywania.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYWANIA URZĄDZENIA:

- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.

KOMUNIKATY SPECJALNE:

- Następujące komunikaty mogą się pojawić na ekranie:
- EEEE: przekroczona waga maksymalna użytkownika
- Lo: niski poziom baterii

CZYSZCZENIE

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

CZĘŚCI ZUŻYWALNE

- Urządzenie jest zasilane na baterie i zawsze powinno być używane w poniższym typem batrri (Rys. 3)
- Bateria: 3V CR2032
- Baterie można zakupić w specjalizowanych sklepach.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI

I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne. Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.
- Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.
- Urządzenie może zawierać lub zawiera olej. Należy zastosować się do praw regulujących usuwanie tego typu zanieczyszczeń.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu.

RECYCLING:

Zużyte baterie należy wyjąć z przegrody przed wyrzuceniem urządzenia. Pamiętać należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Ελληνικά

Ζυγαριά μπάνιου

Lisboa

Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Ζύγιση Πλατόφορμα
- B Οθόνη LCD
- C Πλήκτρο επιλογής μονάδας βάρους
- D Σκέπασμα υποδοχής μπαταριών

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Η ΧΡΗΣΗΣ:

- Η συσκευή να τοποθετείται πάνω σε μια οριζόντια, σκληρή, σταθερή, άκαμπτη, επίπεδη και δίχως κραδασμούς επιφάνεια, αποφεύγοντας την όποια επαφή του σημείου ζυγίσματος με τοίχους ή άλλα αντικείμενα άσχετα με το ζύγισμα. Διαφορετικά δεν θα δείχνει σωστά, τα σχετικά με το βάρος μεγέθη.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με τα πόδια βρεγμένα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε

λειτουργία.

- Μην ξεπερνάτε την δυνατότητα ζυγίσματος της συσκευής.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή για αρκετό χρόνο, τότε να βγάλετε τις μπαταρίες ή στήλες.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Μην φυλάτε την συσκευή σε μια κάθετη θέση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν το γυαλί έχει ραγίσει ή σπάσει.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ/ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ/ΙΩΝ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την διάρκεια χειρισμού της μπαταρίας, να μην αγγίζετε ταυτόχρονα τους δυο πόλους της, μια και κάτι τέτοιο θα προκαλούσε μια ηλεκτρική εκφόρτιση ενός μέρους της αποθηκευμένης ενέργειάς των, επηρεάζοντας απευθείας στην διάρκεια ζωής των.
- Αποσύρετε το σκέπασμα από την υποδοχή της/ των μπαταρίας/ιών.
- Σιγουρευτείτε ότι έχετε αποσύρει το πλαστικό φύλλο προστασίας από την/τις μπαταρία/ies (υπάρχουν μπαταρίες που παρέχονται με ένα προστατευτικό φύλλο).
- Συνδέστε την/τις μπαταρία/ies στην υποδοχή της/των, σεβόμενοι την ενδεικνυόμενη πολικότητα (Σχ.1)
- Αποσύρετε το σκέπασμα από την υποδοχή της/ των μπαταρίας/ιών.
- Είναι σημαντικότατο το ότι οι μπαταρίες να είναι του ίδιου είδους και φορτίου. Ποτέ να μην αναμιγνύετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με στήλες ψευδαργύρου-άνθρακος, ή αλκαλικές μπαταρίες.
- Σημείωση: Κατά την διαδικασία αντικατάστασης της/των μπαταρίας/ριών, οι διαμορφωμένες παράμετροι θα σβηστούν και θα χρειαστεί νέα διαμόρφωση των παραμέτρων της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ:

- Προετοιμάστε την συσκευή σύμφωνα με την εργασία που θέλετε να κάνετε.

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΜΟΝΑΔΩΝ ΖΥΓΙΣΜΑΤΟΣ KG/LB/ST:LB

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΕΝΑΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΟΝΑΔΩΝ ΒΑΡΟΥΣ. ΒΑΛΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΕΚΕΙΝΗ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ. (ΣΧ. 2)

ΧΡΗΣΗ:

- Σταθείτε στο κέντρο του δίσκου ζυγίσματος αποφεύγοντας τις απότομες κινήσεις, παραμένοντας ακίνητοι και δίχως να αγγίζετε άλλα αντικείμενα, μέχρι που η συσκευή να δείχνει το βάρος σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗΣ (ΕΝ ΑΝΑΜΟΝΗ/STAND-BY):

- Για να γλιτώνει ενέργεια, η συσκευή περνά σε θέση αναμονής /stand-by, μετά από λίγα δευτερόλεπτα, εάν ο χρήστης δεν την χρησιμοποιεί.

ΜΟΛΙΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ:

- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή για αρκετό χρόνο, τότε να βγάλετε τις μπαταρίες ή στήλες.

ΕΙΔΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ:

- Τα παρακάτω μηνύματα μπορεί να εμφανιστούν στην οθόνη:
- ΕΕΕΕ: Σημαίνει πως έχετε υπερβεί την δυνατότητα της συσκευής
- Lo: Δηλώνει πως η μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί /ξαναφορτιστεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλυσίδα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τηβρύση.

ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρακάτω είδος αναλώσιμων (ΣΧ. 3)

- Είδος μπαταρίας: 3V CR2032
- Μπορείτε να αγοράσετε αυτού του είδους τα αναλώσιμα σε εξειδικευμένα καταστήματα.

ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΑΠΑΙΤΕΙ Η ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή περιέχει, ή ίσως περιέχει λάδι. Πρέπει να γίνονται σεβαστοί οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αυτού του είδους ρυπαίνουσας ουσίας.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν διαθέτει μπαταρίες στο εσωτερικό του, τις οποίες θα πρέπει να αφαιρέσετε πριν πετάξετε το προϊόν.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ:

Πριν να πετάξετε την συσκευή κι αν το προϊόν διαθέτει στήλες ή μπαταρίες, προηγουμένως να τις αποσύρετε. Θυμηθείτε πως οι μπαταρίες θα πρέπει να τοποθετηθούν σε ειδικά εξουσιοδοτημένους κάδους. Και δεν πρέπει ποτέ να τις πετάξετε σε φωτιά.

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία
2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Русский

Весы для ванной комнаты

Lisboa

Уважаемый покупатель:

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на роботизированном пылесосе марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

ОПИСАНИЕ

- A Платформа для взвешивания
- B Экран LCD
- C Кнопка выбора единиц измерения веса
- D Крышка отсека для батареек

РЕКОМЕНДАЦИИ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ:

- Поставьте прибор на горизонтальную поверхность, прочную, твердую, ровную и устойчивую, без вибраций. Следите за тем, чтобы части прибора, предназначенные для измерения веса, не соприкасались со стенами и посторонними предметами. В противном случае прибор показывает неточные величины.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Не используйте прибор, если у Вас промокли ноги.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЖИЗНИ И ЗДОРОВЬЯ:

- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Не перегружайте прибор.
- Извлеките из прибора батарейки или аккумулятор, если Вы планируете не использовать его в течение длительного промежутка времени.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать миксер в промышленных или коммерческих целях.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Данный прибор предназначен для использования исключительно взрослыми людьми. Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами его работы, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Не храните прибор в вертикальном положении.
- ВАЖНО: Не используйте прибор, если стекло треснуло или разбито.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА/ОВ

- ВНИМАНИЕ: Осуществляя различные манипуляции с аккумулятором, не касайтесь одновременно его полярно заряженных концов, так как за счет накопленной энергии возникнет разряд, который сокращает срок его работы.
- Снимите крышку отсека для аккумулятора/ов.
- Убедитесь в том, что с аккумулятора/ов снято пластиковое защитное покрытие (некоторые аккумуляторы поставляются с защитным покрытием).
- Вставьте аккумулятор/ы в отсек, соблюдая полярность (Рис.1)
- Снимите крышку отсека для аккумулятора/ов.
- Важно, чтобы тип и заряд аккумуляторов совпадали. Никогда не вставляйте аккумуляторы вместе с угольно-цинковыми или алкалиновыми батарейками.

- Примечание: При замене аккумулятора/ов настройки прибора стираются, и необходимо настроить его снова.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Выберите нужную Вам функцию.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ВЕСА (КГ/ФУНТЫ)

- В приборе имеется переключатель единиц измерения веса. Установите переключатель в позицию, соответствующую необходимым единицам измерения. (рис. 2)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

- Встаньте в центр платформы, избегая резких движений. Не двигайтесь и не дотрагивайтесь до посторонних предметов, пока весы не покажут Ваш вес.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ):

- Для экономии электроэнергии прибор автоматически переходит в режим ожидания, если он не используется в течение нескольких секунд

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Извлеките из прибора батарейки или аккумулятор, если Вы планируете не использовать его в течение длительного промежутка времени.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ:

- На экране могут появляться следующие сообщения:
- EEEE: означает, что превышена максимальная производительность прибора
- Lo: означает, что следует зарядить/подзарядить аккумулятор.

ЧИСТКА И УХОД

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

АКСЕССУАРЫ

- Прибор должен использоваться только со следующими типами расходных материалов (Рис. 3)
- Тип батареек: 3V CR2032
- Вы можете приобрести расходные материалы этого типа в специализированных магазинах.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.
- В случае повреждения электрошнура, не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ДЛЯ ПРОДУКТОВ, ИЗГОТАВЛИВАЕМЫХ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ, И/ ИЛИ В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА В СТРАНЕ ПРОИЗВОДСТВА ИМЕЮТСЯ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ:

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА ПРОДУКТА

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.

Прибор содержит или может содержать масло. Помните, что необходимо соблюдать существующие нормативы по удалению данного типа загрязняющих веществ.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.



Данный символ означает, что прибор может содержать батарейки или аккумуляторы. Извлеките их, прежде чем передать прибор на утилизацию.

ПЕРЕРАБОТКА:

Если прибор содержит батарейки или аккумуляторы, извлеките их, прежде чем передать прибор на утилизацию. Помните, что батарейки / аккумуляторы следует поместить в специальные контейнеры. Никогда не бросайте их в огонь.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Română

Cântar de baie

Lisboa

Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS.

Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

DESCRIEREA

- A Platforma de cântărire
- B Afișaj LCD
- C Buton selector unitate greutate
- D Capac cutie baterie

SFATURI SI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANT

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune si păstrați-l pentru consulte ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

ZONA DE UTILIZARE SAU DE LUCRU:

- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, dură, rigidă, plană, stabilă și fără vibrații. Evitați orice contact al zonei de cântărire cu pereți sau alte obiecte care nu au legătură cu cântărirea. În caz contrar, nu vor fi indicate în mod corect dimensiunile legate de greutate.

SIGURANȚA PERSONALĂ:

- Nu utilizați aparatul cu picioarele ude

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu depășiți capacitatea de cântărire a aparatului.
- coateți bateriile din aparat dacă acesta nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp.
- Acest aparat este conceput doar pentru uz domestic, nu pentru uzul profesional, industrial

sau medical din spitale.

- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu păstrați aparatul în poziție verticală.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul dacă sticla este crăpată sau spartă.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.

MONTAREA BATERIEI(IILOR)

- AVERTISMENT: În timpul manipulării bateriei, nu atingeți simultan cele două terminale ale sale, deoarece se va produce o descărcare parțială a energiei stocate, acest lucru influențând direct durata sa de viață.
- Scoateți capacul compartimentului bateriei(iilor).
- Verificați dacă lamela protectoare din plastic a bateriei(iilor) a fost scoasă (unele baterii sunt furnizate împreună cu o lamelă protectoare).
- Conectați bateria(iile) în locul său, respectând polaritatea indicată (Fig.1)
- Scoateți capacul compartimentului bateriei(iilor).
- Bateriile trebuie să fie de același tip și cu aceeași încărcare. Nu amestecați niciodată bateriile alcaline cu cele normale (carbon-zinc) și/sau reîncărcabile.
- Notă: În timpul înlocuirii bateriei(iilor) configurația aparatului se va șterge, fiind necesară o nouă configurare a parametrilor aparatului.

MOD DE UTILIZARE

OBSERVAȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Pregătiți aparatul pentru funcția pe care doriți să o executați:

SELECTOR UNITĂȚI DE CÂNTĂRIRE KG/LB/ST:LB

- Aparatul are un selector de unități de cântărire. Puneți selectorul pe poziția conform unităților cu care doriți să lucrați. (Fig. 2)

UTILIZARE:

- Așezați-vă în centrul platformei evitând mișcările abrupte, stați nemișcat(ă) și nu atingeți

alte obiecte până când aparatul vă indică greutatea.

FUNCȚIE DECONECTARE AUTOMATĂ (STAND-BY):

- Pentru a economisi energie, aparatul intră în stand-by după câteva secunde dacă utilizatorul nu îl folosește.

ODATĂ ÎNCHEIATĂ UTILIZAREA APARATULUI:

- scoateți bateriile din aparat dacă acesta nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp.

MESAJE SPECIALE:

- Pe ecran pot apărea următoarele mesaje:
- EEEE: înseamnă că capacitatea aparatului a fost depășită
- Lo: înseamnă că bateria trebuie să se încarce/reîncarce

CURĂȚIREA

- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.

CONSUMABILE

- Acest aparat trebuie să fie utilizat doar cu următorul tip de consumabile (Fig. 3)
- Tip de baterie: 3V CR2032
- Veți putea achiziționa acest tip de consumabile din magazine specializate.

ANOMALII SI REPARATII

- În caz de defecțiuni, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

PENTRU PRODUSELE PROVENITE DIN UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ACEST LUCRU ESTE SOLICITAT DE REGLEMENTĂRILE DIN ȚARA DE ORIGINE:

CARACTERUL ECOLOGIC ȘI RECICLABIL AL PRODUSULUI

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarașiți de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.
- Acest aparat conține sau poate conține ulei. Nu uitați să respectați reglementările privind eliminarea acestui tip de contaminant.



Acest simbol semnaleză că, dacă doriți să vă debarașiți de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest simbol semnaleză că produsul poate conține pile sau baterii în interiorul său, care trebuie să se extragă înainte de predarea produsului la reziduuri.

RECICLARE:

Dacă produsul dispune de baterii, se recomandă scoaterea lor înainte de reciclarea produsului. Amintiți-vă că pilele / bateriile trebuie depozitate în containere speciale autorizate și în nici un caz nu pot fi aruncate în foc.

Acest aparat respectă Directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Български

Електронен кантар

Lisboa

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

- A С тегло платформа
- B LCD Дисплей
- C Бутон селектор на единицата
- D Капак за разпределението на батериите

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

МЯСТО ЗА ПОЛЗВАНЕ ИЛИ РАБОТА:

- Поставете уреда върху твърда, неогъваема и стабилна хоризонтална повърхност, далеч от вибрации. Избягвайте контакта между платформата за теглене и стените или други предмети, които не трябва да бъдат измерени. В обратен случай, уредът няма да покаже правилно величините свързани с теглото.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ:

- Не използвайте уреда с мокри крака.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Не движете уреда когато работи.
- Не трябва да се надвишава вместимостта на уреда.
- Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате скоро.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или индустриална употреба, нито за медицинска употреба в болници.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не съхранявайте уреда във вертикална позиция.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда, ако стъклото е напукано или счупено.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА/БАТЕРИИТЕ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на процеса на манипулация на батерията, не пипайте едновременно двата полюса, тъй като това би причинило изпразване на натрупаната във Вас енергия, засягайки директно вашето дълголетие.
- Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите.
- Проверете дали сте премахнали пластмасовата лента на батерията/батериите (съществуват батерии, които се продават с защитна лента).
- Поставете батерията/батериите на тяхното място, като спазвате полюсите (Фиг.1)
- Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите.
- Много е важно батериите да бъдат от същият вид и заряд. Никога не смесвайте презареждащи се батерии с цинк-въглеродни батерии) или алкални батерии.
- Забележка: По време на смяната на батериите, конфигурацията на уреда ще се изтрие, така че ще е необходимо да конфигурирате наново параметрите на уреда.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА:

- Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

ФУНКЦИЯ СЕЛЕКТОР НА ИЗМЕРИТЕЛНАТА ЕДИНИЦА KG/LB/ST:LB

- Уредът разполага със селектор на измерителната единица. Поставете селектора в желаната позиция, според единиците с които желаете да работите. (Фиг. 2)

УПОТРЕБА:

- Застанете в средата на платформата на кантара, като избягвате резки движения. Останете неподвижни и не пипайте други предмети докато кантара не покаже теглото Ви.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ (ИЗЧАКВАНЕ):

- С цел спестяване на енергия, уредът преминава в позиция изчакване, ако той не е в употреба в продължение на няколко секунди.

СЛЕД УПОТРЕБА НА УРЕДА:

- Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате скоро.

СПЕЦИАЛНИ СЪОБЩЕНИЯ:

- Следните съобщения могат да се появят на екрана:
- EEEE: означава, че вместимостта на уреда е била надвишена
- Lo: означава, че батерията трябва да се зареди/ презареди

ПОЧИСТВАНЕ

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.

КОНСУМАТИВИ

- Този уред трябва да бъде използван само

със следния вид консумативи (Фиг. 3)

- Батерии: 3V CR2032
- Можете да закупите този вид консумативи в специализирани магазини.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени. Направете същото както при неизправност.

ЗА ПРОДУКТИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТАКА ГО ИЗИСКВА НОРМАТИВАТА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА УРЕДА

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.
- Този уред съдържа или може да съдържа масло. Припомняме ви, че трябва да се спазва регламентацията за изхвърляне на този вид продукти.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него.

РЕЦИКЛИРАНЕ:

- Ако този уред съдържа батерии, извадете батериите преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.
- Този уред отговаря на изискванията на Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

عملية الفصل الأوتوماتيكية (ستاند باي):

يتحول الجهاز إلى وضع التوقف ستاند باي بعد عدة ثواني من عدم استعماله من قبل المستخدم وذلك لتوفير الطاقة. للعودة إلى نظام العمل العادي اضغط بشكل خفيف على قاعدة الوزن وانتظر حتى تظهر الأرقام «٨٨٨٨» على الميزان ثم حتى ظهور «٠,٠» على الشاشة.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

إزالة البطاريات من الجهاز في حال عدم استعماله لوقت طويل.

رسائل خاصة:

يمكن أن تظهر الرسائل التالية على الشاشة:

EEEE: تشير إلى زيادة استطاعة الوزن على الميزان

Er: يشير إلى تعدي استطاعة الجهاز

Lo: يشير إلى ضرورة شحن البطارية/ إعادة شحنها

التنظيف

يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.

يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر hp الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلوروي أو أي منتجات حادة أو كاشطة لغسل الجهاز. لا تغسل الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنوبر.

الأجزاء القابلة للتلف

يجب استعمال هذا الجهاز مع هذا النوع من مصادر الطاقة فقط (صورة رقم ٤)

نوع البطارية: ٧٣ VRC ٣٢٠٢

يمكنك الحصول على هذا النوع من القطع القابلة للاستهلاك في المحلات المتخصصة.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر. إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تدمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.

إن هذا المنتج خال تماماً من تكاليف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

يحتوي هذا الجهاز أو يمكن أن يحتوي على الزيت. تذكر وجوب احترام نظم التخلص من هذا النوع من المواد الملوثة.

هذا الرمز يشير إلى أن المنتج يشتمل على بطاريات في داخله؛ يجب سحب هذه البطاريات قبل التخلي عن المنتج. تذكر أن البطاريات يمكن وضعها في أوعية خاصة ولا يمكن أبدا رميها في النار.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بمجرد انتهاء فترة عمله ، خذهُ إلى وكيل النفايات المصرح به لجمع النفايات المختارة من المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEEW).

يعني هذا الرمز أن المنتج قد يتضمن بطارية أو بطاريات ؛ يجب على المستخدم إزالتها قبل التخلص من المنتج. تذكر أن البطاريات يجب التخلص منها في حاويات مرخصة حسب الأصول. لا تتخلص منها في النار.

إعادة التصنيع:

في حال احتواء المنتج على بطاريات يرجى إزالتها قبل التخلص من المنتج. تذكر أن البطاريات يمكن وضعها في أوعية خاصة ولا يمكن أبدا رميها في النار.

ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/09/٦٠٠٢ للضغط المنخفض وللتوجيه EC/٨٠١/٤٠٠٢ الخاص بالتناسق الموجي الكهرومغناطيسي.

العربية

ميزان الحمام Lisboa

عميلنا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تغطيته لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمتكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

- A وزنها منهاج
- B شاشة DCL
- C زر اختيار وحدة الوزن
- D ضوء خانة البطاريات

نصائح وتحذيرات الأمان

لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتياع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. عدم الإتياع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:

يجب وضع الجهاز فوق سطح مستقيم وصلب ومستو وثابت وخالي من الاهتزازات متفادين بذلك أي ملامسة بين جزء القياس والجدران وأشياء ليست مخصصة للقياس. وإلا لن يقوم الميزان بالوزن بشكل صحيح.

أمان شخصي:

عدم استعمال الجهاز في حال تبلل القدمين.

الاستعمال والاعتناء:

تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
عدم تعدي استطاعة الوزن القصوى.
إزالة البطاريات من الجهاز في حال عدم استعماله لوقت طويل.
هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.
لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
لا تحفظ الجهاز في وضعية عمودية.
تحذير : لا تستعمل الجهاز في حال كسر الزجاج أو تشققه.
أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

تركيب البطارية أو البطاريات:

تحذير: عدم لمس قطبي البطارية في الوقت ذاته أثناء استعمال البطارية لأنه سيسبب تفريغ جزء من طاقتها المخزنة و التأثير بذلك على مدة صلاحيتها.
قم بإزالة غطاء خانة البطاريات.
تأكد من إزالة صفيحة البلاستيك الحامية من البطارية (هناك بطاريات مزودة بصفيحة حماية).
قم بوصول البطارية في خانتها محترماً جهة الأقطاب المحددة (صورة رقم ١)
قم بإزالة غطاء خانة البطاريات.
من المهم أن تكون البطاريات من النوع و الشحنة ذاتها. عدم خلط البطاريات القابلة لإعادة الشحن مع بطاريات الكربونالزك أبدأ أو البطاريات القلوية.
ملاحظة: سوف يتم حذف معلومات ضبط الجهاز عند تغيير بطارياته ولذلك من الضروري إعادة ضبطها من جديد.

طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

تجهيز الجهاز تبعاً للعملية المرغوب تطبيقها.
زر اختيار وحدة القياس كالج / ليبر
يحتوي الجهاز على زر اختيار وحدة الوزن، ضع زر الاختيار في الوضعية المناسبة حسب ما تريد وزنه. (الرسم رقم ٢)

الاستعمال:

اضغط على زر التشغيل / الإطفاء أو على زر الضبط لتشغيل الميزان وانتظر حتى يظهر «٨٨٨» على الميزان ثم حتى ظهور «٠.٠» على الشاشة.
قف في مركز القاعدة وتنادى التحرك. ابقى ساكناً ودون لمس أي شيء آخر حتى يظهر الجهاز وزنه.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервизи.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقًا للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Avenue 2 Mars, Résidence Nassrallah, Appt n° 2 1er, Casablanca	(+212) 522 86 30 95
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilt D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110



taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain